



**Cod.70311**

**ISTRUZIONI PER L' USO / INSTRUCTION MANUAL  
ISTRUZIONI ORIGINALI**

**GRAZIE PER AVER ACQUISTATO UN PRODOTTO VINCO  
LEGGETE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI E CONSERVATE IL PRESENTE  
MANUALE PER SUCCESSIVE CONSULTAZIONI.**

**THANKS FOR BUYING ONE OF THE "VINCO" PRODUCTS.  
READ CAREFULLY THIS INSTRUCTIONS MANUAL AND  
KEEP IT AT YOUR DISPOSAL FOR FUTURE REFERENCES.**

## MISURE DI SICUREZZA

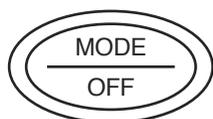
1. Quando si utilizza qualsiasi elettrodomestico, è necessario attenersi alle precauzioni di base. Si prega di leggere le seguenti istruzioni così come sono riportate a tutela della vostra sicurezza:
  2. Il riscaldatore non deve essere posizionato immediatamente sotto una presa di corrente.
  3. Non utilizzare questo riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, una doccia o una piscina.
  4. **AVVERTENZA:** questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo per il controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze di piccole dimensioni quando sono occupate da persone che non sono in grado di lasciare la stanza autonomamente, a meno che non venga fornita una supervisione costante (per FH201NA).
  5. Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini, persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza del prodotto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
  6. I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani dal riscaldatore se non sottoposti a supervisione continua.
  7. I bambini, soprattutto se di età inferiore ai 3 anni, non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione.
  8. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza autorizzato o da personale qualificato.
  9. **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Particolare attenzione deve essere prestata ai bambini e alle persone vulnerabili.
- AVVERTENZA:** per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.

## MISURE DI SICUREZZA

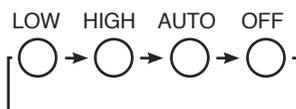
10. Assicurarsi che l'alimentazione utilizzata corrisponda all'etichetta di valutazione.
11. Non ostruire o bloccare mai alcuna apertura del riscaldatore.
12. Utilizzare il riscaldatore solo su una superficie piana.
13. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione principale quando non è in uso o durante la pulizia.
14. Non lasciare il riscaldatore incustodito quando è ACCESO.
15. Tenere l'apparecchio a una distanza di almeno 90 cm da materiali combustibili quali mobili, tende, biancheria da letto, vestiti, carte ecc.
16. Non immergere il riscaldatore in acqua o lasciare che l'acqua entri in contatto con la spina o il dispositivo di controllo.
17. Mantenere pulito il riscaldatore. Evitare che oggetti entrino nell'apertura di ventilazione poiché ciò potrebbe causare scosse elettriche o incendi.
18. Non usare all'aperto.
19. Non collocare sopra o vicino a un bruciatore elettrico a gas caldo.
20. Non utilizzare l'apparecchio in luoghi diversi da quelli previsti descritti in questa istruzione.
21. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico.
22. Non lasciare IL RISCALDATORE ACCESO per tutta la notte.
23. Durante la pulizia, non usare un panno bagnato o usare acqua su qualsiasi parte dell'unità, poiché ciò potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica.
24. Non utilizzare l'unità in aree in cui è presente acqua.
25. Assicurarsi che l'alimentazione sia posizionata sul retro, lontano dal pannello frontale del riscaldatore.
26. Quando si sposta l'apparecchio, non toccare le griglie di uscita DELL'ARIA CALDA.
27. Quando si usa l'apparecchio, non appoggiare l'apparecchio sul pavimento.

# ISTRUZIONI DI UTILIZZO

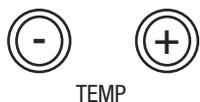
1. Rimuovere l'unità dalla scatola e qualsiasi pellicola di protezione.
2. Posizionare il riscaldatore su una superficie piana, ad almeno 30 cm di distanza da qualsiasi ostacolo.
3. Inserire la spina nella presa, non prima di esserci assicurati che la potenza corrisponda a quella indicata sull'etichetta.
4. Accendere il riscaldatore: il display LCD mostra la temperatura della stanza



Selezionare un'impostazione di riscaldamento.  
Premere il pulsante MODE / OFF per alternare tra le quattro impostazioni della funzione  
Quando si preme la funzione di spegnimento, la ventola rimarrà in funzione ancora per 30 secondi.



Impostazione della temperatura ambiente  
Regola la temperatura premendo le frecce - + sul pannello di controllo.



L'indicazione della temperatura impostata varia da 6 °C a 38 °C. Una volta scelta la temperatura desiderata, la lampada rimarrà accesa finché la temperatura della stanza non aumenterà fino alla temperatura sul display digitale. Il riscaldatore si accenderà e si spegnerà per mantenere la temperatura ambiente desiderata..



Impostazione del timer  
Regolare l'ora premendo i pulsanti H (ora) & M (minuti) sul pannello di controllo



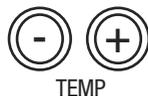
Il display indicherà l'orario per il timer. Premere ripetutamente il pulsante H & M e il valore scorrerà da 0 a 24 ore e da 0 a 60 minuti



Il display indicherà l'orario per il timer. Premere ripetutamente il pulsante H & M e il valore scorrerà da 0 a 24 ore e da 0 a 60 minuti

## ISTRUZIONI DI UTILIZZO

### TELECOMANDO



### DISPOSITIVO ANTISURRISCALDAMENTO

Il riscaldatore è dotato di un dispositivo di sicurezza che spegne il riscaldatore in caso di surriscaldamento. Se il riscaldatore smette di funzionare, spegnere il riscaldatore e ispezionare il blocco dell'ingresso o dell'uscita. Scollegare la spina e attendere almeno 10 minuti per il ripristino del sistema di protezione prima di tentare di riavviare il riscaldatore. Se il dispositivo di sicurezza disattiva ancora il riscaldatore e fa sì che il riscaldatore non funzioni, portare il riscaldatore al centro di assistenza più vicino per un controllo o una riparazione.

Attenzione: prima di riavviare il riscaldatore, la spina deve essere scollegata per almeno 10 minuti

### PULIRE IL RISCALDATORE

1. Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione principale prima di pulirlo.
2. Non utilizzare petrolio, altri detergenti o solventi chimici per pulire il riscaldatore.
3. Quando il riscaldatore non viene utilizzato per un lungo periodo, deve essere protetto dalla polvere e conservato in un luogo asciutto e pulito.

### SMALTIMENTO

Protezione ambientale

I rifiuti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare tramite apposite strutture. Seguire le normative locali e rivolgersi al rivenditore per conoscere le modalità corrette di riciclaggio.

ITALIANO

## ASSISTENZA TECNICA

Questo riscaldatore gode di tutte le Garanzie Legali previste dalla normativa UE vigente.

In caso di malfunzionamento o guasto, entro i termini di Garanzia, rivolgersi al Rivenditore.

E' necessario essere provvisti della ricevuta fiscale o fattura di acquisto per poter usufruire delle garanzie previste.

Il Rivenditore provvederà, in caso di necessità, alla sostituzione del riscaldatore difettoso o guasto. Il difetto e il guasto, come previsto dalla normativa, non devono derivare da un uso non corretto, da errata manutenzione, da modifiche o interventi non autorizzati da parte del Cliente.

In caso di necessità il Rivenditore gode del supporto tecnico dell'Assistenza Tecnica di Vinco Srl.

### **ASSISTENZA TECNICA VINCO SRL**

L'Assistenza Tecnica di Vinco Srl è a disposizione per qualsiasi

informazione di carattere tecnico o consigli per l'utilizzo sia per il Rivenditore, sia per il Cliente utilizzatore.

e-mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)

Telefono: 0141/176.63.15 tutti i giorni feriali

Orari telefonici: dalle 10,00 alle 12,00 e dalle 15,00 alle 17,00

Si ricorda che il Rivenditore è l'unico soggetto autorizzato al ritiro e alla eventuale sostituzione di questo articolo in caso guasto.

**CERTIFICATO DI GARANZIA**  
**Vinco s.r.l. - P.zza Statuto,1 - 14100 Asti - Italy**

Modello: \_\_\_\_\_ Codice: \_\_\_\_\_

Data di acquisto \_\_\_\_\_

**QUESTO CERTIFICATO NON DEVE ESSERE SPEDITO MA  
CONSERVATO UNITAMENTE ALL'IMBALLO ORIGINALE**

La garanzia ha validità soltanto se corredata da **RICEVUTA FISCALE**,  
Vi consigliamo quindi di allegarla al presente certificato di garanzia.

La garanzia ha valore per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto (un anno in caso di beni strumentali) e viene comprovata da un documento valido agli effetti fiscali, rilasciato dal venditore autorizzato, riportante la ragione sociale dello stesso e la data in cui è stata effettuata la vendita. Affinché la garanzia sia operativa, è necessario che il certificato di garanzia sia conservato unitamente ad uno dei documenti validi agli effetti fiscali riportante gli estremi identificativi del prodotto, e che entrambi siano esibiti in caso di intervento da parte di personale tecnico dei Centri Assistenza Autorizzati.

Questo certificato di garanzia si riferisce alle condizioni di Garanzia Convenzionali del Produttore nei confronti del Consumatore e non pregiudica i diritti della Garanzia Europea (previsti dalla Dlgs 206/2005 Codice del Consumo).

Per fruire del servizio di assistenza tecnica in garanzia, il consumatore può:

1. recarsi presso il punto vendita senza alcuna incombenza ulteriore; 2. richiedere il servizio aggiuntivo di assistenza con ritiro a domicilio. Il servizio è aggiuntivo e non sostitutivo rispetto a quello di cui al punto 1 e si applica solo alle tipologie di prodotti previste da Vinco. Invitiamo a contattare Vinco allo scopo di verificare se il prodotto possa usufruire di questo servizio.

All'interno del periodo di garanzia, Vinco S.r.l. si impegna a sostituire o riparare gratuitamente le parti componenti l'apparecchio che risultino difettose all'origine per vizi di fabbricazione, senza alcuna spesa per il consumatore.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a cause di negligenza o trascuratezza nell'uso (mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio), errata installazione o manutenzione, manutenzione operata da personale non autorizzato, danni da trasporto, ovvero di circostanze che, comunque, non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio. Sono esclusi dalle prestazioni in garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione nonché le manutenzioni citate nel libretto di istruzioni.

Non sono inoltre coperti da garanzia le avarie causate da urti, manomissioni o installazioni improprie. Questo certificato di garanzia è valido solo se l'apparecchiatura è venduta ed installata sul territorio italiano (compresi la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano). La richiesta di intervento per riparazioni in garanzia verrà evasa con prontezza dagli organi competenti, compatibilmente con le esigenze di carattere organizzativo. Il produttore non potrà comunque rispondere di disagi dipendenti da eventuali ritardi nell'esecuzione dell'intervento. Il consumatore finale dovrà presentare l'apparecchio da riparare in garanzia presso il punto vendita, unitamente al documento fiscale di acquisto ed al certificato di garanzia. Il produttore declina inoltre ogni responsabilità per eventuali danni che possano, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito Libretto Istruzioni e concernenti specialmente le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. Qualora l'apparecchio venisse riparato presso uno dei Centri Assistenza Autorizzati indicati dal produttore, i rischi di trasporto relativi saranno a carico dell'utente nel caso di invio diretto ed a carico del Servizio nel caso di ritiro presso l'utente.

IT	Dichiarazione di conformità CE	SK	Prehľadzenie o zhodě ES	BA/HR	EG – izjava o konformnosti
FR	Declaration de conformité CE	PL	Deklaracja zgodności WE	RO	Declarație de conformitate CE
GB	EC declaration of conformity	SI	ES izjava o skladnosti	DE	EG - Konformitätserklärung
CZ	Prohlášení o shodě EU	HU	CE-megfelelési nyilatkozat		



VINCO s.r.l. -P.zza Statuto,1- 14100 Asti - Italia

DE Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend beschriebene Artikel aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von Vinco SRL in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits-und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien entspricht.

IT Con la presente dichiariamo che l'articolo di seguito descritto, in base alla sua concezione e costruzione ed alla messa in circolazione da parte della Vinco SRL è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE.

FR Avec la présente nous déclarons que l'article décrit ci-aprèsrepond en matièrede conception et de construction ainsi que dans son modèle commercialisé par la Vinco SRLaux exigences fondamentales de sécurité et sanitaires et aux directives communitaires applicable.

GB We herewith declare that the following product complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC directives based on its design and type, as brought into circulation by Vinco SRL.

CZ Tímto prohlašujeme že následovně popsane zboží svou koncepcí a konstrukcí rovněž i provedením, jenž bylo dáno do prodeje společností Vinco SRL, odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním požadavkům směrnice EU.

PL Niniejszym deklarujemy iż niżej określony artykuł, w formie wprowadzonej na rynek przez Vinco SRL, spełnia ze względu na projekt i konstrukcję podstawowe wymagania bezpieczeństwa pracy oraz ochrony zdrowia narzucane przez dyrektywy WE.

SK Týmto prehlasujeme že nasledovne popisovaný tovar na základe svojho návrhu a konštrukcie, ako aj prevedenia uvedeného spoločnosťou Vinco SRL, odpovedá príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požadavkám smernice EÚ.

SI S tem izjavljamo mi da je opisani proizvod na osnovi njegove nasovne in vrste konstrukcije kot tudi pri Vinco SRL v prodajo spuščena izvedba odgovarja temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam, ki so v skladnosti z EU smernicami.

HU Ezennel nyilatkozunk hogy a következőkben leírt árucikk koncepciójában és kivitelű módjában valiant az Vinco SRL által forgalomba hozott kivitelében megfelel az EU rá vonatkozó alapvető biztonsági-es egészségvédelmi előírásainak.

BA/HR Ovim izjavljujemo da u slijedećem opisani proizvod na osnovu njegovog koncipiranja i načina gradnje kao i izlaganja izdanog od Vinco SRL odgovara jasnim, osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima EG smjernica.

RO Noi declarăm de proprie răspundere ca articolul descris mai jos, pe baza concepției și tipului sau constructiv sale, precum și al execuțiilor puse în circulație de Vinco SRL., se conformează cerințelor pentru securitatea muncii și sanatații ale directivei UE în materie.

DE	Produkttyp	GB	Product	PL	Produktu	BA/HR	Proizvoda	70311/FH809L
IT	Prodotto	CZ	Produktu	SI	Proizvoda	RO	Produsului	
FR	Produit	SK	Produktu	HU	Termek típusa			

IT	Directive CE	SK	Aplikovateľ'né smernice EU	BAHA	EG – smjernice
FR	Directives CE applicables	PL	Dyrektywy WE	RO	Directive UE aplicabile
GB	Applicable EC directives	SI	Uporabljene ES smernice	DE	Anwendbare EG-Richtlinien
CZ	Směrnice EU	HU	EU Műszaki Irányelvek		

Direttiva 2014/108/CE - Direttiva 2014/35/CE - Direttiva 2011/65/CE

IT	Norme armonizzate applicat	SK	Použitě harmonizované normy	EN 12601:2001 EN 55012/A1:2005 EN60335-2-2:2003 EN6223:2008 EN60335:1:2002
FR	Normes armonisées applicable	PL	Zastosowane zharmonizowane normy	
GB	Applicable harmonized standards	SI	Uporabljeni usklajeni normativi	
CZ	Aplikované harmonizační normy	HU	Alkalmazott harmonizált szabványok	
DE	Angewandte harmonisierte normen	BA	Primijenjene harmonizirajuće norme	
RO	Norme armonizate aplicabile	HA		

Asti li, 21 maggio 2018  
L'Amministratore

Lidio Conti

ITALIANO





MADE IN CHINA

Importato da Vinco s.r.l.

Sede: P.zza Statuto, 1 - 14100 Asti - ITALIA

Tel. 0039 0141 351284 Fax: 0039 0141 351285

e-mail: [info@vincoasti.it](mailto:info@vincoasti.it) - web site: [www.vincoasti.it](http://www.vincoasti.it)

**CENTRO RICAMBI E ASSISTENZA**

V.le Giordana, 7 - 10024 Moncalieri (TO) - ITALIA

Tel. 0141.1766315 - e.mail: [assistenza@vincoasti.it](mailto:assistenza@vincoasti.it) - [ricambi@vincoasti.it](mailto:ricambi@vincoasti.it)